



**ΔΡΑΣΕΙΣ ΤΟΥ Κ.Ε.Ε.Λ  
ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΤΗΣ ΗΙΥ ΛΟΙΜΩΞΗΣ  
2003 - 2004**

**HCIDC's ACTIVITIES  
AGAINST HIV/AIDS  
2003 - 2004**

**ΔΡΑΣΕΙΣ ΤΟΥ Κ.Ε.Ε.Λ  
ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΤΗΣ ΗΙΥ ΛΟΙΜΩΞΗΣ  
2003 - 2004**

**HCIDC's ACTIVITIES  
AGAINST HIV/AIDS  
2003 - 2004**

Επιμέλεια έκδοσης:

ΓΡΑΦΕΙΟ HIV ΛΟΙΜΩΣΗΣ - ΚΕΕΛ

Νικολόπουλος Γ.

Παρασκευά Δ.

Μασγάλα Α.

Κ.Ε.Ε.Λ

Κέντρο Ελέγχου Ειδικών Λοιμώξεων

Υπουργείο Υγείας κ' Πρόνοιας

Μακεδονίας 6-8

104 33 Αθήνα

τηλ: (+30) 210 - 88.99.000

fax: (+30) 210 - 88.18.868

Διαδίκτυο: [www.keel.org.gr](http://www.keel.org.gr)

e-mail: [info@keel.org.gr](mailto:info@keel.org.gr)

Editorial Board:

HIV INFECTION OFFICE - HCIDC

Nikolopoulos G.

Paraskeva D.

Masgala A.

HCIDC

Hellenic Centre for Infectious Diseases Control

Ministry of Health & Welfare

6-8 Makedonias Str.

104 33 Athens, GREECE

tel: (+30) 210 - 88.99.000

fax: (+30) 210 - 88.18.868

Internet: [www.keel.org.gr](http://www.keel.org.gr)

e-mail: [info@keel.org.gr](mailto:info@keel.org.gr)

## Σκοπός του ΚΕΕΛ

Η αντιμετώπιση και παρακολούθηση, ο συντονισμός και η υποβοήθηση των ενεργειών για την πρόληψη της εξάπλωσης ειδικών μεταδοτικών νοσημάτων και την θεραπευτική αντιμετώπισή τους. Ως ειδικά μεταδοτικά νοσήματα θεωρούνται όλα τα λοιμώδη νοσήματα που αποτελούν προτεραιότητα για την προάσπιση της δημόσιας υγείας.

## Δράσεις του ΚΕΕΛ για την αντιμετώπιση της HIV/AIDS λοίμωξης στην Ελλάδα

### 1. ΓΡΑΦΕΙΟ HIV ΛΟΙΜΩΞΗΣ

Το γραφείο HIV λοίμωξης και σεξουαλικά μεταδιδόμενων νοσημάτων είναι υπεύθυνο για την επιδημιολογική επιτήρηση της HIV/AIDS λοίμωξης στην Ελλάδα, την εποπτεία κορήγησης αντιρετροϊκών φαρμάκων, τη συνεργασία με ένα εκτεταμένο δίκτυο Μονάδων Ειδικών Λοιμώξεων, Κλινικών και Εργαστηρίων. Επίσης το γραφείο HIV λοίμωξης υλοποιεί ή εποπτεύει τη διενέργεια ειδικότερων και περισσότερο εξειδικευμένων επιστημονικών προγραμμάτων και δράσεων που σχετίζονται με την HIV λοίμωξη.

Συγχρόνως το γραφείο HIV λοίμωξης συμμετέχει σε δράσεις και δίκτυα Ευρωπαϊκών και παγκόσμιων οργανισμών.

Παρέχει στοιχεία για την πορεία της λοίμωξης στην Ελλάδα σε αυτούς τους οργανισμούς ενώ παράλληλα ανταλλάσσει πληροφορίες, εμπειρία, πρακτικές και τεχνογνωσία για τον σχεδιασμό και εφαρμογή δράσεων που πληρούν και ανταποκρίνονται σε προδιαγραφές διεθνούς επιπέδου.

Επιπλέον το γραφείο είναι υπεύθυνο για την δημιουργία πληροφοριακού υλικού σχετικά με τη λοίμωξη, την διάγνωσή της, την φυσική πορεία που αυτή ακολουθεί, τις μεθόδους πρόληψης και ελαχιστοποίησης του κινδύνου έκθεσης. Ανά τακτά χρονικά διαστήματα εκδίδονται κατευθυντήριες οδηγίες για την φαρμακευτική αντιμετώπιση της νόσου αλλά και περαιτέρω επιστημονικό υλικό.

Το σύνολο των δράσεων αποσκοπεί στην παρακολούθηση της πορείας της λοίμωξης και στο σχεδιασμό για την ανάληψη των απαραίτητων δράσεων. Τα δεδομένα που συλλέγονται αξιοποιούνται για την ανάπτυξη επιστημονικών και επιδημιολογικών εργαλείων σχετικά με τη λοίμωξη. Τα εργαλεία αυτά είναι απαραίτητα για το σχεδιασμό των ενδεδειγμένων παρεμβάσεων αλλά και για τη δημιουργία του αντίστοιχου υποστηρικτικού υλικού.

Πιο αναλυτικά οι δράσεις του γραφείου HIV λοίμωξης εκτείνονται στους κάτωθι τομείς:

## Objective of HCIDC

The Hellenic Centre for Infectious Diseases Control serves as the national focus for the confronting and monitoring of communicable diseases as well as for developing and applying infectious diseases prevention and control.

## HCIDC role against HIV/AIDS in Greece

### 1. HIV INFECTION OFFICE

HIV Office is responsible for the surveillance of HIV/AIDS in Greece, the monitoring of antiretroviral therapy and the cooperation with a network of Hospital based Infectious Diseases Units, internal medicine departments in regional, public or universal hospitals and laboratories in reference centres, hospitals or outpatient diagnostic centres. Besides, the office puts into action specific scientific programmes or studies that relate to HIV infection.

Furthermore, the office participates in European and international networks.

It disseminates data about the epidemic in Greece and exchanges information, experience, practices and technology.

The office also provides brochures and other informative material regarding HIV infection, diagnosis, natural history and prevention. Guidance documents for the medical management of HIV infection and other issues surrounding HIV infection are issued periodically, reviewed and updated by panels of HIV experts.

All these activities are critically important for monitoring the trend of the HIV epidemic and implementing prevention strategies. Data collected are evaluated for conducting scientific or epidemiological research. All these tools are necessary for developing and advocating sound public health policies.

In detail, the activities of HIV office are:

**I) Επιτήρηση της HIV/AIDS λοίμωξης**

- Δίκτυο καταγραφής και επιτήρησης AIDS
- Δίκτυο καταγραφής και επιτήρησης της HIV λοίμωξης
- Δίκτυο καταγραφής και εποπτείας αντιρετροϊκών φαρμάκων
- Λειτουργία αρχείου HIV οροθετικών ατόμων

**II) Ενεργητική επιτήρηση της HIV/AIDS λοίμωξης****III) Εργαστηριακές εξετάσεις που γίνονται στα κέντρα αναφοράς AIDS του Υ.Υ.Π.****IV) Υλοποίηση δράσεων επιστημονικού και επιδημιολογικού ενδιαφέροντος**

- Υλοποίηση διαχρονικής παρακολούθησης ασθενών με HIV/AIDS "HERMES"
- Υλοποίηση προγράμματος μαζικού ανώνυμου μη ταυτοποίησης ελέγχου
- Υλοποίηση Ερευνητικών προγραμμάτων
- Σχεδιασμός και υλοποίηση επιδημιολογικών μελετών με στόχο την εκτίμηση του επιπολασμού και της επιπτώσεως της λοίμωξης

**V) Υλοποίηση υποτροφιών****VI) Εκδόσεις , πληροφόρηση, ενημέρωση**

- Έκδοση επιδημιολογικού δελτίου HIV/AIDS λοίμωξης
- Έκδοση κατευθυντήριων οδηγιών για την HIV/AIDS λοίμωξη οι οποίες επαναξιολογούνται κάθε δύο χρόνια
- Εκδόσεις φυλλαδίων, αφισών και άλλου υλικού για την HIV/AIDS λοίμωξη
- Δημιουργία υλικού σε ηλεκτρονική μορφή
- Σχεδιασμός άλλων μορφών προβολής (ραδιοφωνικά μηνύματα κτλ)

**VII) Επιτήρηση Σεξουαλικά Μεταδιδόμενων Νοσημάτων**

- Καταγραφή μέσω του βασικού επιδημιολογικού δελτίου
- Πιλοτικά προγράμματα συνδρομικής, εργαστηριακής και κλινικής επιτήρησης σεξουαλικά μεταδιδόμενων νοσημάτων
- Εκδόσεις, πρόληψη, παρέμβαση

**VIII) Συμμετοχή σε Ευρωπαϊκά και παγκόσμια δίκτυα και οργανισμούς**

- EuroHiv
- UNAIDS
- WHO

**IX) Συμμετοχή σε Ευρωπαϊκά προγράμματα****I) Surveillance of HIV/AIDS infection**

- AIDS cases reporting
- HIV cases reporting
- ARV treatment monitoring
- Database of HIV/AIDS cases

**II) Active surveillance of HIV/AIDS infection****III) Laboratory reporting in AIDS laboratory reference centres****IV) Scientific and epidemiological projects**

- HIV/AIDS Hellenic Cohort "HERMES"
- Sentinel surveillance (serosurveillance in newborns and pregnant women)
- Scientific research
- Surveys of incidence and prevalence of HIV infection

**V) Scholarships****VI) Publications, brochures, education**

- Half-year edition of HIV/AIDS Surveillance in Greece
- Edition of ARV treatment national guidelines that are revised every two years
- Leaflets, posters and other informative material related to the HIV epidemic
- Slide sets and other electronic material
- Other campaigns (eg Media)

**VII) Surveillance of Sexually Transmitted Diseases**

- Development of surveillance network
- Implementation of pilot surveillance programmes
- Publications, brochures, intervention

**VIII) Participation in European and International networks**

- EuroHiv
- UNAIDS
- WHO

**IX) Participation in European Programmes**

## 2. ΜΟΝΑΔΕΣ ΕΙΔΙΚΩΝ ΛΟΙΜΩΞΕΩΝ

Το ΚΕΕΛ συνεργάζεται επιστημονικά με όλα τα νοσοκομεία της χώρας όπου λειτουργούν Μονάδες Ειδικών Λοιμώξεων και παρακολουθούνται ασθενείς που λαμβάνουν αντιρετροϊκή αγωγή. Το σύνολο των ΜΕΛ ανέρχεται στις 18 σε όλη τη χώρα και το ΚΕΕΛ έχει αναλάβει τη στελέχωσή τους με ιατρικό, λοιπό επιστημονικό και διοικητικό προσωπικό.

**Πίνακας 1: ΜΟΝΑΔΕΣ ΕΙΔΙΚΩΝ ΛΟΙΜΩΞΕΩΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ**

- ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΑΦΡ. & ΔΕΡΜ. ΝΟΣΗΜΑΤΩΝ "ΑΝΔΡΕΑΣ ΣΥΓΓΡΟΣ"
- ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΓΕΝΙΚΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ "Ο ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ"
- ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΓΕΝΙΚΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ "ΛΑΪΚΟ"
- ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΓΕΝΙΚΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ "Γ.ΓΕΝΝΗΜΑΤΑΣ"
- 1ο ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ Ι.Κ.Α. ΑΘΗΝΩΝ "Η ΠΕΝΤΕΛΗ"
- ΠΕΡ. ΓΕΝΙΚΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ ΚΟΡΓΙΑΛΕΝΙΟ-ΜΠΕΝΑΚΕΙΟ "Ε.Ε.Σ."
- ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΓΕΝΙΚΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ "ΙΠΠΟΚΡΑΤΕΙΟ"
- ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΟ ΓΕΝΙΚΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΔΥΤΙΚΗΣ ΑΤΤΙΚΗΣ
- ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΓΕΝΙΚΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ "ΣΙΣΜΑΝΟΓΛΕΙΟ"
- ΠΕΡ/ΚΟ ΓΕΝΙΚΟ ΝΟΣ/ΜΕΙΟ ΠΑΙΔΩΝ ΑΘΗΝΩΝ "Η ΑΓΙΑ ΣΟΦΙΑ"
- ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΟ ΓΕΝΙΚΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΑΤΤΙΚΟΝ
- ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΓΕΝΙΚΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑ "ΤΖΑΝΕΙΟ"
- ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΓΕΝΙΚΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ "ΑΧΕΠΑ"
- ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΟ ΓΕΝΙΚΟ ΝΟΣ/ΜΕΙΟ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ "ΧΑΤΖΗΚΩΣΤΑ"
- ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΓΕΝΙΚΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΗΣ
- ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΟ ΓΕΝΙΚΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΠΑΤΡΩΝ
- ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΟ ΓΕΝ. ΝΟΣ.ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ ΚΡΗΤΗΣ
- ΓΕΝΙΚΟ ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟ ΡΟΔΟΥ

## 2. INFECTIOUS DISEASES UNITS

HCIDC cooperates with all hospitals where Infectious Diseases Units are located. A total of 18 Units function all around Greece and HCIDC allocates resources for medical, scientific and other personnel.

**Table 1: INFECTIOUS DISEASES UNITS**

- "A.SYNGROS" HOSPITAL FOR VENEREAL & SKIN DISEASES
- "EVAGELISMOS" ATHENS GENERAL DISTRICT HOSPITAL
- "LAIKO" ATHENS GENERAL DISTRICT HOSPITAL
- "G. GENNIMATAS" ATHENS GENERAL DISTRICT HOSPITAL
- "PENTELEI" 1st ATHENS IKA HOSPITAL
- "KORGIALENIO BENAKIO" ATHENS GENERAL DISTRICT HOSPITAL
- "IPPOKRATIO" ATHENS GENERAL DISTRICT HOSPITAL
- WEST ATTICA PREFECTURAL GENERAL HOSPITAL
- "SISMANOGLIO" ATHENS GENERAL DISTRICT HOSPITAL
- "AGIA SOFIA" ATHENS GENERAL DISTRICT HOSPITAL FOR CHILDREN
- "ΑΤΤΙΚΟΝ" GENERAL DISTRICT HOSPITAL
- "ΤΖΑΝΝΙΟ" GENERAL DISTRICT HOSPITAL
- "ΑΗΕΡΑ" THESSALONIKI GENERAL DISTRICT HOSPITAL
- "HADJIKOSTA" IOANNINA GENERAL DISTRICT HOSPITAL
- ALEXANDROUPOLIS GENERAL DISTRICT HOSPITAL
- PATRAS GENERAL DISTRICT HOSPITAL
- HERAKLION GENERAL DISTRICT HOSPITAL
- RHODES GENERAL PREFECTURAL HOSPITAL

### 3. ΚΕΝΤΡΑ ΑΝΑΦΟΡΑΣ & ΕΛΕΓΧΟΥ AIDS

Το ΚΕΕΛ ενισχύει τα Κέντρα Αναφοράς και Ελέγχου AIDS του Υπουργείου Υγείας και Πρόνοιας αφενός με διάθεση διοικητικού και επιστημονικού προσωπικού αφετέρου με αγορά διαγνωστικών αντιδραστηρίων και αναλώσιμων υλικών για εκτέλεση εργαστηριακών εξετάσεων σε ασθενείς με HIV/AIDS. Οι κυριότερες εργαστηριακές εξετάσεις οι οποίες και βοηθούν σημαντικά τον κλινικό ιατρό στον καθορισμό του κατάλληλου θεραπευτικού σχήματος είναι:

- Οι εργαστηριακές εξετάσεις που αφορούν οροαντιδράσεις Elisa, Western Blot, μέτρηση +CD4 λεμφοκυττάρων και οι οποίες αποτελούν εξετάσεις ρουτίνας που πραγματοποιούνται στο σύνολο των Κέντρων Αναφοράς AIDS
- Η μέτρηση του ιικού φορτίου του ιού HIV στο περιφερικό αίμα των ασθενών
- Η μελέτη της μοριακής αντοχής του ιού στα αντιρετροϊκά φάρμακα

#### Πίνακας 2: ΚΕΝΤΡΑ ΑΝΑΦΟΡΑΣ & ΕΛΕΓΧΟΥ AIDS

- ΕΘΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΑΝΑΦΟΡΑΣ AIDS ΝΟΤΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ-Εθνική Σχολή Δημόσιας Υγείας
- ΚΕΝΤΡΟ ΑΝΑΦΟΡΑΣ AIDS-ΚΥΤΤΑΡΙΚΗΣ ΑΝΟΣΙΑΣ Π.Γ.Ν.Α. "Ο ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ"
- ΕΘΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΣΕΞΟΥΑΛΙΚΩΣ ΜΕΤΑΔΙΔΟΜΕΝΩΝ ΝΟΣΗΜΑΤΩΝ & AIDS-Νοσ. Αφρ. & Δερμ. Νοσημάτων "Α. ΣΥΓΓΡΟΣ"
- ΕΘΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΡΕΤΡΟΪΩΝ (Ε.Κ.Α.Ρ.) - Εργαστήριο Υγιεινής & Επιδημιολογίας, Ιατρική Σχολή Παν/μίου Αθηνών
- ΕΘΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΑΝΑΦΟΡΑΣ AIDS ΒΟΡΕΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ - Εργαστήριο Μικροβιολογίας, Ιατρικό Τμήμα - Σχολή Επιστημών Υγείας, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης
- ΕΘΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΑΝΑΦΟΡΑΣ AIDS ΝΟΤΙΟΔΥΤΙΚΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ - Περ. Γενικό Νοσοκομείο Πατρών "Ο ΑΓΙΟΣ ΑΝΔΡΕΑΣ"
- ΕΘΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΑΝΑΦΟΡΑΣ AIDS ΒΟΡΕΙΟΔΥΤΙΚΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ - Ανοσολογικό Εργαστήριο, Τομέας Παθολογίας Πανεπιστημίου Ιωαννίνων
- ΕΘΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΑΝΑΦΟΡΑΣ AIDS ΚΡΗΤΗΣ - Π.Γ.Ν. Ηρακλείου Κρήτης "ΒΕΝΙΖΕΛΙΟ & ΠΑΝΑΝΕΙΟ"
- ΚΕΝΤΡΟ ΑΝΑΦΟΡΑΣ AIDS Ι.Κ.Α. Αλεξανδρούπολης

### 3. AIDS LABORATORY REFERENCE CENTRES

HCIDC is funding AIDS Laboratory reference centres for medical or other personnel recruitment and supply of laboratory kits and other materials. Tests performed include:

- Enzyme-linked immunosorbent assay (ELISA), Western Blot and CD4+ count
- Viral load count
- Virus genotypic resistance

#### Table 2: AIDS LABORATORY REFERENCE CENTRES

- NATIONAL AIDS REPORTING CENTRE of SOUTH GREECE- National School of Public Health
- REPORTING CENTRE FOR CELL IMMUNITY IN AIDS CASES- "EVAGELISMOS" ATHENS GENERAL DISTRICT HOSPITAL
- NATIONAL REPORTING CENTRE FOR SEXUALLY TRANSMITTED DISEASES & AIDS - "A.SYNGROS" Hospital for Venereal & Skin Diseases
- NATIONAL REPORTING CENTRE FOR RETROVIRUSES (EKAR)- Hygiene & Epidemiology Laboratory Univ. of Athens-Medical School
- NATIONAL AIDS REPORTING CENTRE of NORTHERN GREECE Microbiology Laboratory - Medical Department - School of Health Sciences of the Aristotelian University of Thessaloniki
- NATIONAL AIDS REPORTING CENTRE of SOUTHWESTERN GREECE - "AGIOS ANDREAS" PATRAS GENERAL DISTRICT HOSPITAL
- NATIONAL AIDS REPORTING CENTRE of NORTHWESTERN GREECE - Immunology Laboratory, Pathology Department, University, of Ioannina
- NATIONAL AIDS REPORTING CENTRE - CRETE "VENIZELIO & PAPANIO" HERAKLION GENERAL DISTRICT HOSPITAL
- AIDS REPORTING CENTRE Social Security Institute (IKA) - Alexandroupolis Branch

## 4. ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑΚΑ ΚΕΝΤΡΑ ΚΕΕΛ

Το ΚΕΕΛ ίδρυσε και λειτουργεί Εργαστηριακά Κέντρα Αναφοράς μέσα σε νοσοκομεία του ΕΣΥ ή Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα για την καλύτερη αντιμετώπιση των ασθενών με HIV λοίμωξη:

- **Κέντρο Αναφοράς Ευκαιριακών Λοιμώξεων.** Λειτουργεί στην Εθνική Σχολή Δημόσιας Υγείας και ασχολείται με τη μελέτη και τη μικροβιολογική ανίχνευση παθογόνων μικροοργανισμών αιτίων ευκαιριακών λοιμώξεων σε ασθενείς με HIV/AIDS.
- **Κέντρο Έρευνας Νοσοκομειακών Μυκητιασικών Λοιμώξεων.** Λειτουργεί στο τμήμα Μικροβιολογίας της Ιατρικής Σχολής του Πανεπιστημίου Αθηνών. Έχει ως σκοπό την επιδημιολογική διερεύνηση των μυκητιασικών λοιμώξεων που σχετίζονται με το AIDS.
- **Κέντρο Αιμοεπαγρύπνησης.** Λειτουργεί στο Γενικό Κρατικό Νοσοκομείο Αθηνών. Μεριμνά για όλα τα ειδικά μεταδοτικά νοσήματα, μεταξύ των οποίων και η HIV λοίμωξη, που αφορούν την αιμοδοσία.

## 5. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΕΣ ΕΠΙΤΡΟΠΕΣ

Στο ΚΕΕΛ λειτουργούν γνωμοδοτικές επιστημονικές επιτροπές σχετικά με την HIV λοίμωξη. Πρόκειται για την επιτροπή Επιδημιολογικής Επιτήρησης και Παρέμβασης, την Επιτροπή Αντιρετροϊκής Θεραπείας και την Επιτροπή αξιολόγησης κρουσμάτων AIDS.

Κύριο έργο της πρώτης επιτροπής είναι η παρακολούθηση της πορείας μεταδοτικών νοσημάτων μεταξύ των οποίων συγκαταλέγεται και η HIV λοίμωξη και η γνωμοδότηση στο ΔΣ του ΚΕΕΛ για λήψη αποφάσεων για την προάσπιση της δημόσιας υγείας.

Η επιτροπή αντιρετροϊκής θεραπείας ασχολείται με τη σύνταξη των κατευθυντήριων οδηγιών αντιρετροϊκής θεραπείας σύμφωνα με τις διεθνώς επικρατούσες επιστημονικές απόψεις για την εναρμονισμένη χρήση των συνδυασμών αντιρετροϊκών φαρμάκων από όλους τους ιατρούς.

Κύριο έργο της επιτροπής αξιολόγησης κρουσμάτων AIDS είναι η συστηματική εκτίμηση των περιπτώσεων AIDS οι οποίες καταγράφονται μέσω του δικτύου επιδημιολογικής επιτήρησης.

## 6. ΞΕΝΩΝΑΣ ΨΥΧΟΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ

Ο Ξενώνας Ψυχοκοινωνικής Υποστήριξης Πειραιά, άρχισε να λειτουργεί στις 16-7-93, ως περιφερειακή υπηρεσία του Κ.Ε.Ε.Λ.,

## 4. LABORATORY REPORTING CENTRES

HCIDC decided to develop Laboratory Reference Centres in hospitals of the National Health System or in Universities adapted to the needs of HIV positive persons.

- **Reporting Centre for Opportunistic Infections.** This Centre, is located in the National School of Public Health. Its purpose is to perform a more comprehensive laboratory investigation and study of opportunistic infections in AIDS patients.
- **Reporting Centre for Nosocomial Mycoses.** It is located in the Department of Microbiology at the Medical School-University of Athens. It provides services assisting the diagnosis, prevention and control of human fungal infections related to AIDS.
- **Blood Surveillance Coordination Centre.** It is located in the Athens General District Hospital and works in the field of infections, included HIV/AIDS, related to blood donation.

## 5. SCIENTIFIC COMMITTEES

The committees provide scientific advice and support. There are three scientific committees: the committee for epidemiological monitoring and intervention, the committee for anti-retroviral treatment and the committee for AIDS cases evaluation.

The first committee is providing credible advice for monitoring trends of HIV epidemic in Greece and enhancing health decisions.

The second committee prepares national guidelines for anti-retroviral treatment initiation and subsequent changes.

The third committee works periodically to evaluate the number of AIDS cases reported as for their validity and completeness.

## 6. GUEST HOUSE

The Guest house operates since 16/7/93 as a regional service of HCIDC and it is an innovative programme for HIV positive



αποτελώντας ένα μοντέλο πρωτοποριακού προγράμματος για τη χώρα μας.

#### Σκοποί της λειτουργίας του είναι:

- Παροχή ιατρονοσηλευτικών υπηρεσιών σε νοσούντες με AIDS
- Παροχή ψυχοκοινωνικής υποστήριξης σε οροθετικά άτομα
- Συνεργασία με κοινωνικούς φορείς με σκοπό την εξεύρεση εργασίας σε οροθετικά άτομα (Δήμος, Εκκλησία κλπ)
- Συνεργασία - Σύνδεση με οικογένειες οροθετικών ατόμων
- Συνεργασία με φυλακές. Παροχή ψυχοκοινωνικής υποστήριξης σε οροθετικούς κρατούμενους
- Επίσημη συνεργασία με μη Κυβερνητικές Οργανώσεις
- Αγωγή Κοινότητας (Πρόγραμμα γειτονιάς). Ενημέρωση - Ευαισθητοποίηση
- Συνεργασία - Εποπεία εθελοντών
- Αξιοποίηση ομαδικών διεργασιών, ανάπτυξη κοινωνικών επαφών μεταξύ οροθετικών ατόμων, μείωση κοινωνικού στίγματος, εξομάλυνση ενδοοικογενειακών σχέσεων
- Επανάταξη - Αποκατάσταση των φιλοξενουμένων

persons. It offers hospitality to HIV+ persons that are incapable of living at their homes for several reasons.

#### Objectives:

- Medical and nursing services
- Psychological support
- Cooperation with local agencies and social entities (municipalities, churches) aiming at job opportunities for HIV positive persons
- Cooperation with families of HIV positive individuals
- Psychological support to HIV+ prisoners
- Cooperation with NGOs
- Ensuring that best health education and information is accessible to community
- Supervision and cooperation with volunteers
- Development of partnerships and social contacts, reduction of vulnerability to infection and the impact of HIV/AIDS
- Bringing back to social life

## 7. ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ ΝΟΣΗΛΕΙΑ

Απο το Δεκέμβριο του 1995 εγκαινιάστηκε το Πρόγραμμα της "Κατ' Οίκον Νοσηλείας" με έδρα των υπηρεσιών του στην Βίλλα Δρακοπούλου (Πατησίων).

#### Φάσμα Παρεχόμενων Υπηρεσιών Μονάδας Κατ' Οίκον Νοσηλείας:

- α) Η συνέχιση της υγειονομικής φροντίδας εκτός Νοσοκομείου μέσω της παροχής ιατρικών υπηρεσιών (κλινική εξέταση-επίλυση ιατρικών προβλημάτων σχετικά με την εφαρμογή θεραπευτικού σχήματος κατ' οίκον).
- β) Η ψυχολογική υποστήριξη των νοσούντων και των μελών των οικογενειών των πασχόντων σε όλα τα στάδια της νόσου.
- γ) Εκπαίδευση των οικογενειών των πασχόντων και της κοινότητας γενικά στους τρόπους μετάδοσης-προφύλαξης, στην αναγνώριση των συμπτωμάτων των ευκαιριακών λοιμώξεων, την κατανόηση των κανόνων υγιεινής.
- δ) Η επίλυση κοινωνικών προβλημάτων.

## 7. HOME CARE

The Home Care Programme was launched in December 1995. It is based in Villa Drakopoulos (Pavilion), at Patission St in Athens.

#### Range of Home Care Services provided:

- a) Continuation of health care outside the Hospital, through the provision of medical services (clinical examination - solution of medical problems concerning the application of a treatment plan at home).
- b) Provision of psychological support to the diseased and to the members of patients' families, throughout all stages in the disease.
- c) Education of the patients' families and of the community in general in the transmission-prevention methods, the identification of symptoms of opportunistic infections and in understanding hygienic rules.
- d) Solution of social problems.

## 8. ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΕΙΟ

Παρέχεται εξειδικευμένη οδοντιατρική περίθαλψη στα οροθετικά HIV άτομα και τους ασθενείς με AIDS. Το οδοντιατρείο συστεγάζεται με την "Κατ'οίκον Νοσηλεία" στο Περίπτερο της Βίλλας Δρακοπούλου (Πατησίων 358).

Το οδοντιατρείο του Κ.Ε.Ε.Λ. παρέχει τις ακόλουθες οδοντιατρικές υπηρεσίες σε οροθετικά HIV άτομα και σε ασθενείς του AIDS:

1. **Θεραπευτική Οδοντιατρική περίθαλψη** (οδοντιατρικές πράξεις: εμφράξεις, εξαγωγές, ενδοδοντικές θεραπείες, καθαρισμοί κ.α.).
2. **Μικρές χειρουργικές επεμβάσεις στόματος** (αντιμετώπιση εγκλείστων, ημι-εγκλείστων, ακρορριζεκτομές, χειρουργικές εξαγωγές, βιοψίες κ.α.).
3. **Προσθετικές εργασίες:** Παρέχονται σε άπορα και οικονομικά ασθενή HIV+ άτομα.
4. **Κάλυψη ετοιμότητας** επί 24ώρου καθ'όλες τις ημέρες για έκτακτα περιστατικά, επικοινωνία για οδηγίες αντιμετώπισης προβλημάτων κ.α.
5. **Συνεργασία με το Στοματολογικό Ιατρείο** της Πανεπιστημιακής Δερματολογικής Κλινικής του Νοσοκομείου "Α.ΣΥΓΓΡΟΣ" για την αντιμετώπιση ειδικών στοματολογικών προβλημάτων.
6. **Εκπαίδευση οδοντιάτρων** στην παροχή οδοντιατρικής φροντίδας και στον έλεγχο της μόλυνσης σε ασθενείς με ειδικές λοιμώξεις.

## 9. ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ ΚΑΙ ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΗ ΓΙΑ ΤΟ AIDS

Η Υπηρεσία εδρεύει στο Νοσοκομείο Α. ΣΥΓΓΡΟΣ και στελεχώνεται από επιστήμονες επαγγελματιών ψυχικής υγείας με ειδική κατάρτιση πάνω σε θέματα AIDS. Στις υπηρεσίες αυτές μπορούν να απευθύνονται άτομα με ερωτήματα ή/και προβληματισμούς πάνω σε θέματα σχετικά με τον ιό HIV.

Κύριο αντικείμενό της είναι η εξειδικευμένη ψυχοκοινωνική παρέμβαση σε θέματα AIDS και ειδικότερα η έγκαιρη και αποτελεσματική πρόληψη καθώς και η κατάλληλη αντιμετώπιση των ποικίλων ψυχολογικών και κοινωνικών αναγκών των οροθετικών ατόμων και ασθενών με AIDS, των ατόμων του περιβάλλοντος τους, αλλά και του κοινού γενικότερα.

## 8. CENTRE FOR STOMATOLOGICAL & DENTAL CARE

The HCIDC Dental Clinic provides dental care services to seropositive (HIV positive) persons. The surgery is co-located with the Home Care programme in the Pavilion of Villa Drakopoulos (358 Patission St.).

Areas of activity of the Dental Clinic :

1. **Therapeutic dental care** (dentistry work: fillings, extractions, root canal therapies, cleanings etc.).
2. **Small-scale oral operations** (handling dental inclusions, semi-inclusions, apectomies, surgical extractions, biopsies etc.).
3. **Dental prosthetics:** Provided to the poor and to financially disadvantaged HIV-positive persons.
4. **Coverage of 24-hour readiness** every day for handling emergencies, communication for instructions on how to handle problems etc.
5. **Cooperation with the Stomatological Unit** of the University Dermatology Clinic in the "A., SYNGROS" Hospital for handling specialised stomatological problems.
6. **Training of dentists** in the provision of dental care and infection control for patients with special infections.

## 9. AIDS COUNSELLING STATION AND HELPLINE

This service is based in the A. SYNGROS Hospital and is staffed by professionals of the mental health sector with special training on AIDS issues. These services are available to persons with questions and/or concerns about the HIV virus.

The main subject area of this service is specialised psychosocial intervention and, more in particular, timely and effective prevention as well as proper coping with the various psychological and social needs of seropositive persons and AIDS patients, of the persons in their environment and of the public in general.

## 9. ΣΤΑΘΜΟΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ ΠΟΛΙΤΩΝ-ΚΕΕΛ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Οι στόχοι του Σταθμού είναι οι εξής:

- A) Παροχή ψυχολογικής στήριξης σε άτομα οροθετικά καθώς και στα συγγενικά τους πρόσωπα.
- B) Ενημέρωση του γενικού πληθυσμού για θέματα πρόληψης και προφύλαξης σε σχέση με τον HIV/AIDS αλλά και τα υπόλοιπα Σεξουαλικά Μεταδιδόμενα Νοσήματα.
- Γ) Συνεργασία με άλλες Ιατρικές υπηρεσίες για την όσο το δυνατό γρηγορότερη παραπομπή των ατόμων σε αυτές, ανάλογο με τη φύση του αιτήματός.
- Δ) Συνεργασία με αντίστοιχες υπηρεσίες του εξωτερικού με στόχο τη συνεχή ανταλλαγή απόψεων αλλά και την από κοινού οργάνωση σεμιναρίων και εκπαιδευτικών προγραμμάτων.

## 10. ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΑΘΗΝΑΣ ΚΑΙ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Οι σκοποί της Τηλεφωνικής Γραμμής (Τ.Γ.) για το AIDS είναι οι εξής:

- Άμεση και γρήγορη παροχή πληροφοριών για την HIV/AIDS λοίμωξη, τους τρόπους μετάδοσης, προφύλαξης, το διαγνωστικό τεστ, τα Κέντρα Αναφοράς, τις Μονάδες Ειδικών Λοιμώξεων.
- Συμβουλευτική παρέμβαση και υποστήριξη σε οροθετικά άτομα αλλά και σε άτομα με AIDS-φοβία.
- Παραπομπή των ατόμων σε άλλες ιατρικές υπηρεσίες, ανάλογα με το πρόβλημα.

Η Παροχή υπηρεσιών γίνεται ανώνυμα και εμπιστευτικά.

## 11. ΓΡΑΦΕΙΟ ΨΥΧΟΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ

Το γραφείο προγραμματίζει, οργανώνει, υλοποιεί και ελέγχει επιστημονικές δραστηριότητες όπως η ψυχοκοινωνική στήριξη ασθενών με HIV/AIDS, η επίλυση κοινωνικών τους προβλημάτων, η ευαισθητοποίηση της κοινής γνώμης απέναντί τους και ο σχεδιασμός υπηρεσιών εξυπηρέτησής τους.

Επίσης συντονίζει την συνεργασία του Κ.Ε.Ε.Λ. με τις Μη Κυβερνητικές Οργανώσεις (ΜΗ.ΚΥ.Ο) που δραστηριοποιούνται εθελοντικά κατά του AIDS.

## 9. KEEL STATION FOR CITIZEN INFORMATION - THESSALONIKI

The aims of the Station are the following:

- A) To provide psychological support to seropositive persons and to their relatives.
- B) To inform the general population on prevention and protection issues regarding HIV/AIDS as well as the other Sexually Transmitted Diseases (STDs).
- C) To cooperate with other Medical Services for the quickest possible referral of persons to them, depending on the nature of their requests.
- D) To cooperate with similar services abroad, in order to establish both a continuous exchange of views and the joint organisation of seminars and training programmes.

## 10. TELEPHONE LINES IN ATHENS AND THESSALONIKI

The aims of the AIDS Helpline are the following:

- Direct and fast provision of information on: HIV/AIDS, modes of transmission, protection methods, the diagnostic test, the Reporting Centres and the Infections Diseases Units.
- Counselling intervention and support of seropositive persons as well as of AIDS-phobic persons.
- Referral of persons to other medical services, according to their problems.

The services are provided with respect to anonymity and confidentiality.

## 11. OFFICE OF PSYCHOSOCIAL SUPPORT

Services provided include psychological support to HIV+ individuals, solution of social problems, employment of a comprehensive approach to public education and application of policies.

The office coordinates HCIDC's cooperation with NGOs that act against AIDS.

## **12. ΓΡΑΦΕΙΟ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ**

Είναι υπεύθυνο για την παρακολούθηση όλων των διεθνών δραστηριοτήτων και τη μεταφορά πληροφοριών, τάσεων και αποφάσεων των Διεθνών Οργανισμών και Οργανώσεων στην Ελλάδα, ως επίσης και τη συνεχή συμμετοχή και εμφάνιση της χώρας μας σε διεθνείς εκδηλώσεις με σκοπό την προβολή των ελληνικών θέσεων.

## **12. OFFICE OF PUBLIC AFFAIRS**

The office plays a critical role in monitoring all international activities, trends and resolutions of organizations, collecting information and arranging HCIDC participation in International or European Conferences and programmes related to HIV/AIDS.

## **13. ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ**

Παρακολουθεί τα δημοσιεύματα στον τύπο και μεριμνά για τη δημοσίευση τυχόν απαντήσεων του ΚΕΕΛ.

## **13. PRESS OFFICE**

It monitors all announcements regarding HIV/AIDS and undertakes the responsibility for press releases issued by HCIDC.

## **14. ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕ ΜΗ.ΚΥ.Ο**

Συνεργάζεται με μη Κυβερνητικές Οργανώσεις, που δραστηριοποιούνται εθελοντικά κατά του AIDS.

## **14. OFFICE FOR COOPERATION WITH NGOs**

It cooperates with NGOs to coordinate actions against AIDS

## **15. ΤΜΗΜΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ**

Το τμήμα συντονίζει και υποστηρίζει τις εκπαιδευτικές δραστηριότητες όλων των τμημάτων του Κ.Ε.Ε.Λ. Έχει την ευθύνη της ανεύρεσης εκπαιδευτικών προγραμμάτων που επικορρούνται από Ελληνικές ή αλλοδαπές πηγές.

## **15. DIVISION OF EDUCATION**

The division coordinates and supports all educational efforts. It seeks educational programmes that are funded by hellenic or foreign sources.

Έχει την ευθύνη της αξιολόγησης των προγραμμάτων εκπαίδευσης του Κ.Ε.Ε.Λ. και την τήρηση του σχετικού αρχείου.

The division evaluates training and keeps all relative archives.

## **16. ΓΡΑΦΕΙΟ ΝΟΜΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ**

Οι νομικοί σύμβουλοι του ΚΕΕΛ μελετούν και γνωμοδοτούν για θέματα προστασίας ανθρωπίνων δικαιωμάτων και νομικών θεμάτων οικογενειακού, εργατικού, ασφαλιστικού δικαίου σχετικά με την HIV λοίμωξη.

## **16. LEGAL OFFICE**

Legal consultants of HCIDC are occupied with issues regarding the promotion and protection of human rights, the access to work and education, the achievement of social security, assistance and welfare.

## 17. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΤΟΥ ΚΕΕΛ

1. Το ΚΕΕΛ σε συνεργασία με το υπουργείο Εργασίας υλοποιεί προγράμματα με στόχο την ένταξη και επανένταξη στην αγορά εργασίας οροθετικών ατόμων απειλούμενων με κοινωνικό αποκλεισμό.
2. Συνεργάζεται με τον ΟΑΕΔ με σκοπό την προώθηση και εκπαίδευση των οροθετικών ατόμων στα Κέντρα Επαγγελματικής Κατάρτισης και Προγραμμάτων Νέων Θέσεων Εργασίας.
3. Συμμετοχή στο πρόγραμμα AIDS & MOBILITY-National Focal Points. Αντικείμενο του προγράμματος είναι η πρόληψη και ενημέρωση για την HIV/AIDS λοίμωξη στους μετακινούμενους πληθυσμούς της Ευρώπης.
4. Συμμετοχή στο διακρατικό Μεσογειακό δίκτυο για τις γυναίκες που αντιμετωπίζουν την HIV λοίμωξη. Συμμετέχουν η Γαλλία, Ισπανία, Πορτογαλία και Ιταλία.
5. Συμμετοχή στο Ευρωπαϊκό Δίκτυο για την Ανδρική Πορνεία. Στόχος του προγράμματος στο οποίο συμμετέχουν 17 χώρες είναι: η υπεράσπιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, η συλλογή και επεξεργασία δεδομένων σχετικά με τους μετακινούμενους εκδιδόμενους άνδρες και την πρόληψη του HIV και των Σεξουαλικά Μεταδιδόμενων Νοσημάτων, η ανδρική πορνεία και η ομοφυλοφιλία στις χώρες της Ευρώπης.
6. Συμμετοχή στο πρόγραμμα για τους μετανάστες των νοτιοανατολικών συνόρων της Ευρώπης. Το πρόγραμμα υλοποιείται από το περιφερειακό κέντρο για την προαγωγή της υγείας στην περιοχή Veneto της Ιταλίας, από το φθινόπωρο του 2002. Κύριος στόχος του προγράμματος είναι η πρόληψη της HIV λοίμωξης στους μετανάστες αλλά και η παροχή των υπηρεσιών όσον αφορά στην πρόληψη του HIV/AIDS.

### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΕΧΟΥΝ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ

1. Η Ευρώπη κατά του AIDS
2. Euroboule de neige
3. Evaluation of methods for HIV prevention in schools
4. Passport
5. Youthstart-ΙΣΤΟΣ
6. Umbrella Network-Afrodite Project
7. Access procedures for AIDS affected people to home care setting in European large cities
8. Εκπαίδευση στην επιδημιολογική επιτήρηση λοιμωδών νοσημάτων για τη δημιουργία βαλκανικού δικτύου επιτήρησης
9. Evaluation of the prevention and management of the HIV infection and other communicable diseases in the dental care and practice

## 17. HCIDC PROGRAMMES

1. HCIDC collaborates with the Hellenic Ministry of Labour and Social Affairs to set into action programmes aiming at enrollment of HIV positive persons that suffer discrimination and lack of equality before work.
2. HCIDC co-operates with Greek Manpower Employment Organization to promote the training of HIV positive persons in Centres of Vocational Training and Employment Programmes.
3. HCIDC serves as National Focal Point in AIDS and Mobility European Project. The main objective of the project is to coordinate a network of organizations that promote and provide HIV/AIDS prevention and care services aimed at immigrants, refugees and other mobile groups.
4. HCIDC participates in the Mediterranean Project, which focuses on mapping the needs of women living with HIV in the Mediterranean area of the European Union (France, Spain, Portugal, Italy and Greece).
5. European Network for Male Prostitution. Objectives of the project where 17 countries participate are: protection of human rights, development of a European platform of knowledge and expertise within the field of male sex work, HIV and Sexually Transmitted Diseases prevention, legal and social situation regarding male prostitution and homosexuality in Europe.
6. Participation in Project for immigrants at southeastern borders of Europe. The programme is implemented by the regional centre for health promotion and education at Veneto region in Italy since autumn 2002. The aim of the project is HIV prevention in migrants as well as the rendering of services related to HIV.

### PROGRAMMES THAT HAVE BEEN BROUGHT TO COMPLETION

1. Europe at the AIDS
2. Euroboule de neige
3. Evaluation of methods for HIV prevention in schools
4. Passport
5. Youthstart-Web
6. Umbrella Network - Afrodite Project
7. Access procedures for AIDS affected people to home care setting in European large cities (Caritas Hellas)
8. Education for the Surveillance of infectious diseases for the creation of Balkan network of surveillance
9. Evaluation of the prevention and management of the HIV infection and other communicable diseases in the dental care and practice